

## Exercises accompanying Chapter 8 of *Zer o Zabar*

A. Rewrite these sentences in Urdu script, using the spelling hints. Then use the key to correct your answers in a different color.

1. Agar pahār chaḥnā hai to pēhle bahut paḥnā paḥgā (paḥ gā), nahīñ to ghuṭne phaṭeñge.

If you want to climb a mountain, first you'll have to read a lot, otherwise your knees will explode.

2. Do chhoṭī laḥkiyāñ aur āṭh baḥe laḥke ḍhol aur ḍaflī bajā sakte haiñ, lekin haqīqat (ح) yē hai ki subah (ح، ص) ḍeḥh baje ko farq sāf (ص) nahīñ hai.

Two small girls and eight big boys can play the dhol and daflī (drums), but the truth is that at 1:30 a.m., the difference isn't clear.

3. Faisla (ص) karo ki kaun sī film dekhnī hai: *Qarz* (ض) yā *Paṭākha*. Yeh to baṛe falsafe kī bāt thoṛī hai!

Decide which film you want to see: *Karz* (*Qarz*) or *Pataakha* (*Paṭākha*). This is hardly a big philosophical issue!

B. Rewrite these sentences in Roman script, using the spelling hints. Then use the key to correct your answers in a different color.

1۔ بڑے بڑے بھیڑیے نے اپنی قینچی سے لفافہ کاٹنے کی کوشش کی۔

The big bad wolf tried to cut the envelope with his scissors.

2- اُس ٹیڑھی سڑک میں ساڑھے آٹھ بجے ڈون (ڈان) کی گرل فرینڈ قورمہ، قیمہ، اور ڈبل روٹی کھا رہی تھی۔

In that crooked street, at 8:30, Don's girlfriend was eating qorma, qeema, and bread.

3- پیپر پر چڑھ کر سلیٹ ڈاٹ کام پڑھ سکتے ہو، پر چٹھی مت لکھو ورنہ کہیں قلم گرنے پڑے!

You can climb a tree and read slate.com, but don't write a letter lest your pen fall!

C. Read the following words and phrases and rewrite them in Urdu script.



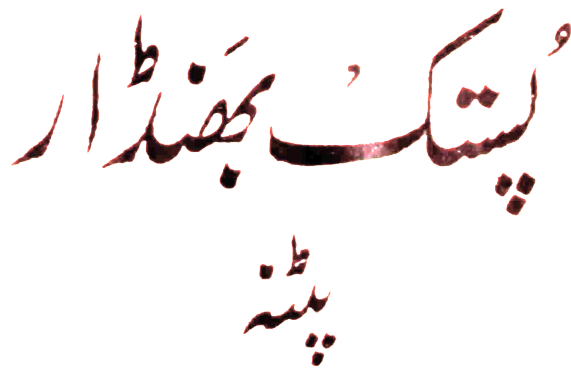
1.



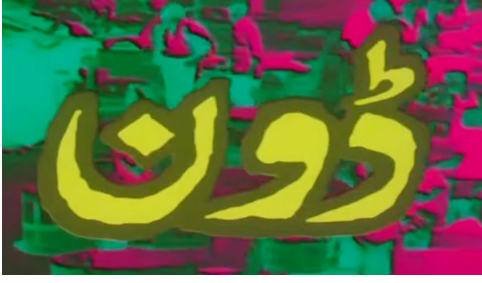
2.



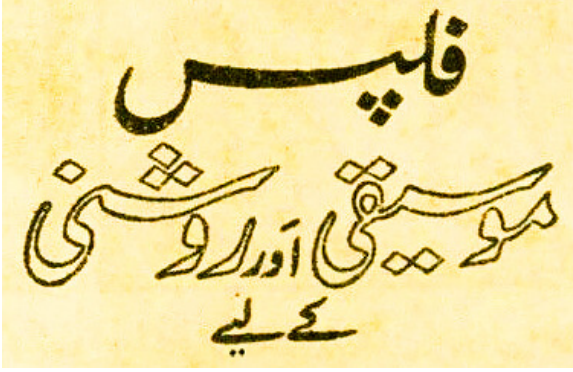
3.



4.



5.



6.



7.

**Key** (alternative spellings in gray)

A.

- 1- اگر پہاڑ چڑھنا ہے تو پہلے بہت پڑھنا پڑے گا، نہیں تو گھٹنے پھٹیں گے۔
- 2- دو چھوٹی لڑکیاں اور آٹھ بڑے لڑکے ڈھول اور ڈفلی بجا سکتے ہیں، لیکن حقیقت یہ ہے کہ صبح ڈیڑھ بجے کو فرق صاف نہیں ہے۔
- 3- فیصلہ کرو کہ کون سی فلم دیکھنی ہے: قرض یا پٹاخہ۔ یہ تو بڑے فلسفے کی بات تھوڑی ہے!

B.

1. Baṛe bure bheṛiye ne apnī qainchī se lifāfa kāṭne kī koshish kī.
2. Us ṭeṛhī saṛak meñ sārhe āṭh baje Ḍon (Ḍān) kī girl friend qorma, qīma, aur ḍabal roṭī khā rahī thī.
3. Peṛ par chaṛh kar sleṭ ḍāt kām paṛh sakte ho, par chitṭhī mat likho varna kahīñ qalam gir na paṛe!

C.

- 1- صوفی
- 2- تڑپ
- 3- انتقام
- 4- پُستک بھنڈار، پٹنہ
- 5- ڈون
- 6- فلپس موسیقی اور روشنی کے لیے
- 7- قرض